

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 18 FEBRUARI 1954.

Verslag van de Commissie van Verkeerswezen belast met het onderzoek van het ontwerp van wet waarbij de Koning er toe gemachtigd wordt de beoefening van het kamperen te onderwerpen aan een regeling die ten doel heeft op dat gebied de openbare hygiëne, veiligheid, rust en zedelijkheid te verzekeren.

Aanwezig : de hh. DELPORT, voorzitter; ALLEWAERT, BRIOT, Mevr. COOLS, de hh. DE BLOCK, DEMARNEFFE, DEVRIENDT, LAURENS, PEIFFER, PONTUS, SPREUTELS, USELDING, VAN DEN STORME VERGEYLEN, VERSIEREN, WALLAYS en NEELS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

België is een der Europese landen waar de camping zeer vroeg tot stand kwam. In werkelijkheid is bij ons echter, zoals in de ons ongevende landen, tussen de beide oorlogen de grote stoot gekomen en de naoorlogse jaren met de drang van zovelen naar de vrije natuur tijdens de verlofperiode heeft het kamperen verder bevorderd. Bij de jeugd nam het zelfs een der vormen van reizen aan.

De besprekingen gevoerd in de Hoge Raad voor Arbeidsvacantie en Volkstoerisme met de vertegenwoordigers van de gespecialiseerde verenigingen waren het eens dat de kampeersport enkele regelen van tucht vergt, welke door eenieder, in het belang van de kampeers zelf, strikt dienen nageleefd.

Onderhavig wetsontwerp beantwoordt aan dit verlangen.

Het is slechts een kaderwet welke de Koning machtigt de beoefening van het kamperen te regelen ten einde op dit gebied de openbare hygiëne, veiligheid, rust en zedelijkheid te verzekeren (art. 1).

Overtredingen van de besluiten kunnen met geldboeten of gevangenisstraf worden beteugeld (art. 2).

R. A 4471.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

333 + err. (Zitting 1951-1952) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 18 FÉVRIER 1954.

Rapport de la Commission des Communications chargée d'examiner le projet de loi autorisant le Roi à soumettre la pratique du camping à une réglementation dans le but d'assurer, en cette matière, l'hygiène, la sécurité, la tranquillité et la moralité publiques.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Belgique est un des pays d'Europe où le camping a été pratiqué très tôt. Ce n'est cependant que dans l'entre-deux-guerres qu'il a pris une grande extension, comme dans les pays environnants d'ailleurs. Après la dernière guerre, il a connu un nouvel essor à la suite du désir de bon nombre de nos compatriotes de vivre en contact étroit avec la nature pendant la période de leur congé. La jeunesse a même fait du camping une forme de tourisme.

Au cours des discussions qui ont eu lieu au sein du Conseil Supérieur des Vacances Ouvrières et du Tourisme Populaire, avec les représentants des associations spécialisées, l'accord s'est fait sur la nécessité de soumettre le camping à certaines règles de discipline qu'il convient, dans l'intérêt des campeurs eux-mêmes, de faire respecter par tous.

Le présent projet de loi répond à cette préoccupation.

Il s'agit d'une loi de cadre qui autorise le Roi à réglementer la pratique du camping dans le but d'assurer en cette matière l'hygiène, la sécurité, la tranquillité et la moralité publiques (art. 1^{er}).

Les infractions aux arrêtés seront punies d'amendes ou de peines d'emprisonnement (art. 2).

R. A 4471.

Voir :

Document du Sénat :

333 + err. (Session de 1951-1952) : Projet de loi.

Bij artikel 3 wordt voorzien dat, naast de officieren van de gerechtelijke politie, de gemeentelijke politie, sommige beampten van het Commissariaat-Generaal voor Toerisme door de Koning kunnen aangesteld worden om de overtredingen op te sporen.

Bij de toelichting verklaarde de heer Minister van Verkeerswezen dat in akkoord met de bestaande verenigingen, als nuttige maatregelen o.m. werden beschouwd : verbod te kamperen op de verboden terreinen, voorafgaandelijke toelating van de burgemeester om kampeerterreinen in te richten voor de terreinen die een bepaald getal personen kunnen bevatten, algemene voorschriften waaraan de terreinen moeten beantwoorden, oprichten van de passende sanitaire inrichtingen, voorschriften om bevuiling te voorkomen, speciale verordeningen in zake toelating om vuur te maken.

Alleen zij die drager zijn van een speciale kaart zouden toegang hebben tot de terreinen. Deze kaarten zouden door de erkende maatschappijen en verenigingen die een minimum aantal leden tellen kunnen afgeleverd worden en de niet aangeslotenen die wensen te kamperen zouden zich kunnen wenden tot het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

Sommige leden spreken de wens uit dat de gemeentebesturen in kennis zouden gesteld worden van alle gepaste onderrichtingen en inlichtingen welke nuttig kunnen zijn voor kampeerders.

De Commissie spreekt eveneens de wens uit dat in de gemeenten de nodige aanwijzingen zouden bestaan over het al dan niet voorhanden zijn van toegestane kampeergelegenheden.

Het wetsontwerp evenals het verslag werden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
G. NEELS.

De Voorzitter,
H. DELPORT.

L'article 3 prévoit que, outre les officiers de police judiciaire et les agents de la police communale, certains fonctionnaires du Commissariat Général au Tourisme peuvent être désignés par le Roi en vue de rechercher et de constater les infractions.

Commentant le projet, le Ministre des Communications a annoncé que les associations existantes étaient d'accord avec son Département pour considérer comme mesures utiles dans ce domaine, notamment : la défense de camper sur les terrains interdits, la nécessité d'obtenir l'autorisation préalable du bourgmestre pour l'organisation de terrains de camping pouvant accueillir un certain nombre de personnes, l'élaboration de règles générales auxquelles doivent répondre les terrains et relatives à l'organisation des installations sanitaires indispensables, au maintien de la propreté et à l'allumage de feux.

Seuls les détenteurs d'une carte spéciale auraient accès aux terrains de camping. Ces cartes seraient délivrées par les associations et sociétés reconnues comptant un minimum de membres, tandis que les amateurs de camping non affiliés pourraient s'adresser au Commissariat Général au Tourisme.

Certains membres ont exprimé le désir que les administrations communales soient tenues au courant de toutes prescriptions et tous renseignements susceptibles d'être utiles aux campeurs.

La Commission voudrait que les communes publient tous les renseignements indispensables au sujet de l'existence de terrains de camping autorisés.

Le projet de loi, ainsi que le présent rapport, ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. NEELS.

Le Président,
H. DELPORT.